



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 13 décembre 2000

Pour être diffusé à 8 h 30

---

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

---

- **Inégalités entre les quartiers des villes** 3  
Les gains tirés de l'emploi ont connu une chute marquée dans les quartiers pauvres des huit plus grandes villes du pays de 1980 à 1995, et ont augmenté légèrement dans les quartiers riches. L'écart de revenu entre quartiers riches et pauvres s'en est trouvé accentué.

(suite à la page 2)

### **Facteurs associés aux taux d'emploi des femmes dans les régions rurales et les petites villes du Canada**

Le neuvième d'une série de bulletins analytiques destinés à présenter les tendances observées dans les régions rurales du Canada, publié par Statistique Canada en collaboration avec le Secrétariat rural d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, est maintenant disponible.

Le neuvième bulletin, intitulé *Facteurs associés aux taux d'emploi des femmes dans les régions rurales et les petites villes du Canada*, indique que l'expérience que les femmes des régions rurales et des petites villes ont du marché du travail diffère considérablement de celle des femmes des grands centres urbains. Toutefois, contrairement à ce à quoi beaucoup s'attendraient, ces différences ne semblent pas causées par des différences d'accès aux services de garderie ou de rendement du capital humain, ni par des différences dans les «attitudes traditionnelles» à l'égard du rôle des femmes sur le marché du travail.

Les femmes âgées des régions rurales et des petites villes sont plus susceptibles de travailler que celles habitant les grands centres urbains, tous les autres facteurs étant constants par ailleurs. En outre, les femmes des grands centres urbains sont moins susceptibles de travailler au cours d'une année donnée si le revenu du ménage était élevé l'année précédente. Cette relation est cependant beaucoup moins forte dans les régions rurales.

Le bulletin *Facteurs associés aux taux d'emploi des femmes dans les régions rurales et les petites villes du Canada* (21-006-XIF, gratuit) est maintenant accessible dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)) sous *Produits et services, Publications gratuites*, puis *Agriculture*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, composez sans frais le 1 800 465-1991. Pour plus de renseignements, communiquez avec Ray D. Bollman au (613) 951-3747 ([bollman@statcan.ca](mailto:bollman@statcan.ca)), Division de l'agriculture. Télécopieur: (613) 951-3868.



---

## **AUTRES COMMUNIQUÉS**

---

Acier en formes primaires, octobre 2000	5
Livraisons de laminés d'acier, octobre 2000	5
Enquête annuelle sur les industries manufacturières, 1998	5
Concentration industrielle dans le secteur de la fabrication, des mines et de l'abattage, 1997	6
Données CALURA chronologiques dans CANSIM	7

---

## **NOUVEAUX PRODUITS**

---

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

### Inégalités entre les quartiers des villes

Dans les huit plus grandes villes du pays, le revenu du travail était de plus en plus concentré dans les quartiers riches de 1980 à 1995, alors que le chômage l'était de plus en plus dans les quartiers pauvres, selon une nouvelle étude fondée sur les données de quatre recensements. Les revenus familiaux moyens ont donc régressé dans les quartiers pauvres, mais ont légèrement augmenté dans les quartiers riches.

#### Le revenu du travail a subi un net recul dans les quartiers pauvres

Au cours de la période de 15 ans, le revenu du travail dans les quartiers les plus pauvres a subi un net recul dans les huit plus grandes régions métropolitaines de recensement observées dans l'étude: Montréal, Québec, Ottawa–Hull, Toronto, Winnipeg, Calgary, Edmonton et Vancouver. La baisse se situait entre 11 % et 33 %. Les quartiers les plus pauvres étaient ceux dont les revenus familiaux moyens se trouvaient dans la tranche inférieure de 10 % de l'échelle des revenus.

Par contraste, dans les quartiers les plus riches (les 10 % de la population vivant dans les quartiers ayant les revenus moyens les plus élevés), les gains moyens se situaient entre 1 % et 16 %. Parallèlement, la situation du chômage s'est détériorée, principalement dans les quartiers plus pauvres. Pour toutes les villes réunies, le chômage chez les travailleurs du groupe noyau de 25 à 54 ans est passé de 11,2 % à 18,9 %, dans les quartiers les plus pauvres, alors qu'il a à peine changé dans les quartiers riches, où il est passé de 3,3 % à 4,4 %.

Ces variations des régimes d'emploi et de chômage ont été la principale raison de l'agrandissement de l'écart de revenu entre les quartiers riches et pauvres, mesuré par le revenu familial total moyen (y compris le revenu du travail, les transferts gouvernementaux et les autres revenus, mais non les impôts). La hausse de l'écart de revenu aurait probablement été moindre si le revenu avait été mesuré après impôts, plutôt qu'avant impôts. Toutefois, les données après impôts ne sont pas disponibles. Quoi qu'il en soit, le changement le plus important qui s'est produit entre quartiers était associé à la baisse de l'emploi et des salaires chez les collectivités les plus pauvres.

Les variations du revenu du travail, des inégalités entre quartiers et des paiements de transfert sont probablement liées en partie au cycle économique.

#### Note aux lecteurs

Le mot «quartier» ne signifie pas la même chose pour tout le monde. Aux fins de cette étude, l'accent a été mis sur les secteurs de recensement, soit des unités géographiques comprenant de 3 000 à 6 000 personnes, qui, pour l'essentiel, demeurent fixes d'un recensement à l'autre. Les mots «secteur» et «quartier» sont synonymes dans ce rapport. Les données de ces secteurs ont servi à l'analyse des variations de l'emploi et des régimes de chômage, de l'inégalité de revenu entre les quartiers (secteurs de recensement), ainsi que des augmentations de la «ségrégation spatiale d'origine économique». Ce terme désigne la tendance des familles à revenu élevé et à faible revenu à se regrouper dans des quartiers avec des familles de même niveau de revenu.

Dans toutes les villes, le taux de chômage était plus élevé en 1995 qu'en 1980, et les inégalités ont tendance à croître avec le chômage. La situation économique relative des quartiers pauvres a pu s'améliorer dans une certaine mesure pendant la reprise continue des quelques dernières années. Cependant, l'accroissement des inégalités entre quartiers a été plus ou moins continu au cours des années pour lesquelles le revenu a été déclaré dans les quatre recensements – 1980, 1985, 1990 et 1995 – indépendamment du point où ils se trouvaient dans le cycle économique. Par conséquent, l'augmentation des inégalités entre quartiers n'est pas liée au cycle économique.

Les changements de répartition du revenu du travail sont l'indice d'une nette transformation du caractère socioéconomique d'un grand nombre de quartiers. L'emploi s'est de plus en plus concentré dans les collectivités à revenu plus élevé et le chômage, dans les collectivités à plus faible revenu.

L'écart entre les quartiers aux plus faibles revenus et aux revenus plus élevés peut augmenter du simple fait que les familles à faible revenu ont tendance à se regrouper dans des quartiers particuliers, tout comme les familles à revenu élevé.

Cette étude a utilisé un indice «de regroupement» pour établir la mesure dans laquelle l'accroissement de l'écart de revenu était imputable à une augmentation générale du niveau d'inégalité de revenu, ou à un accroissement de la «ségrégation d'origine économique».

La «ségrégation spatiale d'origine économique» a augmenté dans cinq des huit villes. Cette tendance accrue qui amène les familles à faible revenu à vivre dans les collectivités à faible revenu, et les familles à revenu élevé à vivre dans les collectivités à revenu

élevé, a été un important facteur de la montée des inégalités entre les quartiers dans quatre villes: Edmonton, Calgary, Québec et Winnipeg.

### **Toronto a eu l'écart le plus marqué entre les quartiers à revenu élevé et à faible revenu**

Toronto a affiché le plus grand écart de revenu entre les quartiers à revenu élevé et à faible revenu en 1995. Ce n'est pas que les quartiers à faible revenu ont été extrêmement pauvres par rapport aux quartiers à revenu intermédiaire. C'est plutôt que les quartiers à revenu élevé avaient des revenus très élevés par rapport aux quartiers à revenu intermédiaire.

À Toronto, les quartiers les plus riches avaient 2,3 fois les niveaux de revenu des quartiers à revenu intermédiaire, soit plus que dans toute autre ville. Montréal venait ensuite, à 2,1 fois, tandis qu'Ottawa-Hull venait au dernier rang, à 1,65 fois.

Inversement, à Toronto, le revenu moyen dans les quartiers les plus pauvres en 1995 était d'environ 55 % de celui des quartiers à revenu intermédiaire, ce qui est similaire aux rapports observés à Montréal et à Ottawa-Hull. Le rapport était de 65 % à Vancouver, et d'environ 51 % à Winnipeg.

Le principal facteur à l'origine de l'évolution des conditions économiques relatives des quartiers de 1980 à 1995 a été le changement de la répartition de l'emploi et du chômage, et du revenu du travail.

À Toronto, par exemple, les taux d'emploi des adultes du groupe noyau, c'est-à-dire ceux âgés de 25 à 54 ans, dans les quartiers à faible revenu sont passés de 75 % à 60 % de 1980 à 1995. Pour les personnes de 60 ans et moins à Toronto, la proportion du revenu familial total que représente le revenu du travail est passée de 85 % à 65 %. À l'opposé, les niveaux d'emploi étaient relativement stables ou en hausse dans les quartiers à revenu élevé.

### **Les transferts n'ont eu qu'un effet modeste sur l'élargissement de l'écart de revenu entre les quartiers**

L'augmentation des transferts, comme les prestations d'assurance-emploi, les prestations d'aide

sociale et les prestations pour enfants, n'a eu qu'un léger effet compensateur sur l'élargissement de l'écart de revenu entre les quartiers à faible revenu et à revenu élevé de 1980 à 1995.

Le niveau des transferts était fortement concentré dans les quartiers à faible revenu et a connu une progression importante au cours de la période, une progression qui leur a valu une part plus considérable du revenu familial total. Cependant, la variation des transferts a été grandement dispersée parmi tous les quartiers, ce qui a limité leur effet sur la montée des inégalités entre quartiers. Les pertes de revenu du travail étaient en revanche très concentrées dans les quartiers à faible revenu.

À Toronto, par exemple, les gains moyens des quartiers de la tranche inférieure de 10 % de l'échelle des revenus ont diminué de 23 % de 1980 à 1995. Ceux de la tranche supérieure de 10 % de l'échelle des revenus du quartier ont augmenté de 16 %. Pour compenser ces variations, il aurait fallu que les transferts s'accroissent beaucoup plus rapidement dans les quartiers à faible revenu que dans les quartiers à revenu élevé, ce qui n'a pas été le cas.

Les variations de niveau et de répartition des transferts à Toronto n'ont compensé que dans une proportion approximative de 12 % l'accroissement de l'écart de revenu consécutif aux variations de niveau et de répartition du revenu du travail.

Pour obtenir une copie papier du document de recherche, *Inégalités entre les quartiers des villes canadiennes* (11F0019MPF, n° 160, 5 \$), communiquez avec Hélène Lamadeleine au (613) 951-5231. Ce document (11F0019MIF, n° 160, gratuit) est aussi accessible dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)) sous *Produits et services, Documents de recherche (gratuits)*, puis *Conditions sociales*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Garnett Picot au (613) 951-8214, Division de l'analyse des entreprises et du marché du travail. ■

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Acier en formes primaires

Octobre 2000

La production d'acier en formes primaires a atteint 1 398 796 tonnes en octobre, en hausse de 5,5 % par rapport aux 1 326 249 tonnes produites en octobre 1999.

Le total cumulatif pour 2000 a atteint 14 084 081 tonnes, en hausse de 4,6 % comparativement aux 13 462 033 tonnes produites au cours de la même période en 1999.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 58 (niveau 2, série 3).**

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jean-Marie Houle au (613) 951-4925 ([houlejm@statcan.ca](mailto:houlejm@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

### Livraisons de laminés d'acier

Octobre 2000

Les livraisons de laminés d'acier ont totalisé 1 232 707 tonnes en octobre, en hausse de 1,6 % par rapport au total de 1 213 850 tonnes de septembre mais en baisse de 1,1 % comparativement aux 1 246 752 tonnes livrées en octobre 1999.

Le total cumulatif pour 2000 s'est chiffré à 12 618 002 tonnes, en hausse de 1,1 % comparativement aux 12 480 984 tonnes livrées au cours de la même période en 1999.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 58 et 122 (séries 22 à 25).**

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jean-Marie Houle au (613) 951-4925 ([houlejm@statcan.ca](mailto:houlejm@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

### Enquête annuelle sur les industries manufacturières

1998

Le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) a été adopté dans le cadre de l'Enquête annuelle des manufactures pour l'année de référence 1998. Les données des années précédentes ont été totalisées dans le nouveau système de classification, et ce, jusqu'à l'année 1990. Il sera possible d'avoir accès à de l'information portant sur plus de 250 industries différentes. Les statistiques principales pour chaque industrie sont diffusées dans CANSIM dès qu'elles sont accessibles. Il est maintenant possible d'avoir accès aux données sur les industries qui sont énumérées dans le tableau suivant pour le Canada. Les données propres à 138 industries sont diffusées depuis peu.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 11728, 11730, 11733, 11735, 11736, 11737, 11738, 11739, 11741, 11742, 11743, 11744, 11745, 11747, 11748, 11749 et 11752.**

Les données sur les industries qui sont énumérées dans le tableau seront publiées dans *Industries manufacturières du Canada: niveaux national et provincial* (31-203-XPB, 68 \$). L'édition de 1998 de cette publication sera disponible prochainement. Voir *Pour commander les produits*. Vous pouvez consulter des articles de synthèse relatifs à l'industrie dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)) sous *Produits et services, Documents de recherche (gratuits)*, puis *Fabrication*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec David Beaulieu au (613) 951-9497 ([manufact@statcan.ca](mailto:manufact@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. Télécopieur: (613) 951-9499. □

## Valeur des livraisons

	SCIAN	1997	1998	1997 à 1998 var. en %
		millions de \$		
Usines de bas et de chaussettes	315110	410,4	463,2	12,9
Usines d'autres tricotages de vêtements	315190	561,5	552,8	-1,5
Fabrication à forfait de vêtements coupés-cousus	315210	500,2	535,6	7,1
Fabrication de sous-vêtements de nuit coupés-cousus pour hommes et garçons	315221	47,8	44,3	-7,3
Fabrication de complets, de manteaux et de pardessus coupés-cousus pour hommes et garçons	315222	787,6	584,0	-25,9
Fabrication de chemises coupées-cousues pour hommes et garçons	315226	415,8	518,0	24,6
Fabrication de pantalons et de jeans coupés-cousus pour hommes et garçons	315227	585,7	579,3	-1,1
Fabrication d'autres vêtements coupés-cousus pour hommes et garçons	315229	355,2	356,6	0,4
Fabrication de lingerie, de vêtements de détente et de vêtements de nuit coupés-cousus pour femmes et filles	315231	437,1	438,2	0,3
Fabrication de blouses et de chemises coupées-cousues pour femmes et filles	315232	177,5	141,9	-20,1
Fabrication de robes coupées-cousues pour femmes et filles	315233	435,7	425,2	-2,4
Fabrication de tailleurs, de manteaux, de vestons ajustés et de jupes coupés-cousus pour femme et filles	315234	557,5	562,5	0,9
Fabrication d'autres vêtements coupés-cousus pour femmes et filles	315239	1 098,4	1 178,7	7,3
Fabrication de vêtements coupés-cousus pour bébés	315291	86,0	89,5	4,1
Fabrication de vêtements en fourrure et en cuir	315292	221,6	200,9	-9,3
Fabrication de tous les autres vêtements coupés-cousus	315299	24,4	31,0	27,0
Fabrication d'accessoires vestimentaires et d'autres vêtements	315990	244,7	265,7	8,6

## Concentration industrielle dans le secteur de la fabrication, des mines et de l'abattage 1997

On peut maintenant obtenir les ratios de concentration industrielle des principales entreprises au niveau industriel à quatre chiffres tirés de l'Enquête annuelle des manufactures. Les ratios de concentration servent à mesurer la part de marché des plus grandes entreprises d'une industrie en fonction de leurs expéditions. De plus, ces ratios constituent un bon indicateur du degré de concurrence au sein d'un secteur en particulier. Pour la majorité des industries manufacturières, les séries chronologiques vont des années 1983 à 1997.

En 1997, la plupart des hausses dans les ratios de concentration pour les quatrième, huitième et douzième principales entreprises ont varié entre un et cinq points de pourcentage par rapport à 1996. L'un des changements les plus remarquables s'est produit dans le secteur de la construction et de la réparation de navires qui a affiché une diminution de 17,1 points de pourcentage dans sa part de la

concentration des quatre principales entreprises. Parmi les autres industries ayant affiché une diminution considérable de la concentration en 1997, notons le secteur des phonographes et des récepteurs de radio et de télévision (13,7 points de pourcentage) et celui des panneaux de copeaux (11,2 points de pourcentage). Le secteur des confiseries et du chocolat a affiché une augmentation de 15,6 points de pourcentage dans sa part de la concentration des quatre principales entreprises de 1996 à 1997.

On peut maintenant se procurer la publication *Organisation des industries et concentration dans le secteur de la fabrication, des mines et de l'abattage* (31C0024, prix variables). Voir *Pour commander les produits*. On peut aussi obtenir des données à partir de totalisations spéciales.

Pour plus de renseignements, communiquez avec David Beaulieu au (613) 951-9497 ([manufact@statcan.ca](mailto:manufact@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. Télécopieur: (613) 951-3522. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez

---

avec Gabrielle Zboril au (613) 951-7199, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## Données CALURA chronologiques dans CANSIM

La collecte et la publication de données statistiques syndicales dans le contexte de la deuxième partie de la *Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats* (CALURA) ont pris fin en 1995 lorsque la loi a été abrogée. Depuis 1997, l'Enquête sur la population active (EPA) sert à recueillir des données syndicales mensuelles offrant diverses possibilités d'analyse inaccessibles dans la série CALURA.

Afin de conserver les données CALURA chronologiques sous une forme facilement accessible et d'en favoriser l'utilisation avec les données syndicales de l'EPA postérieures à 1996, trois séries de matrices de données sont diffusées aujourd'hui dans CANSIM.

La première série, appelée la série non révisée, reprend simplement les estimations du taux de syndicalisation publiées antérieurement en fonction des concepts et des définitions CALURA et de la Classification type des industries (CTI) de 1980 applicables au moment de la publication originale. Les propriétaires actifs d'entreprises constituées en société, par exemple, étaient compris dans le dénominateur servant au calcul des taux. Les matrices CANSIM de cette série sont les matrices 3517 à 3727 inclusivement, et elles se rapportent aux années 1976 à 1995.

La deuxième série de données, appelée la série révisée, sert principalement à faciliter l'utilisation des données syndicales CALURA antérieures à 1996 et de celles de l'EPA postérieures à 1996. Ces données sont considérées comme révisées parce qu'il s'agit de nouveaux calculs des estimations CALURA en fonction de la CTI de 1980, compte tenu de deux changements. Le premier a trait à l'utilisation du nombre d'employés uniquement dans le dénominateur

(les propriétaires actifs d'entreprises constituées en société sont exclus du dénominateur en conformité avec les pratiques de l'EPA). Pour ce qui est de l'autre changement, le dénominateur de l'emploi reflète les plus récentes estimations chronologiques révisées de l'EPA. Les matrices CANSIM de cette série sont les matrices 3515, 3516, 3529 et 3530 ainsi que 3532 et 3533. Cette série se rapportent aux années 1976 à 1995.

En ce qui concerne la troisième série, les données syndicales tirées de la série révisée sont converties au Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) en conformité avec les pratiques de déclaration sectorielle actuelles de l'EPA. Les matrices CANSIM de cette troisième série sont les matrices 3528, 3531 et 3534, et elles se rapportent aux années 1987 à 1995.

Les numérateurs (c'est-à-dire le nombre de syndiqués) utilisés dans les trois séries de matrices proviennent de CALURA. Ils sont identiques pour la première série et la deuxième, qui font toutes deux appel à la CTI de 1980, mais dans la troisième série, ils reflètent la conversion de la CTI de 1980 au SCIAN.

Malgré les rajustements décrits ci-dessus, la transition de CALURA à l'EPA comme source de données syndicales représente une interruption de la série chronologique, surtout à cause des différences entre les estimations sur l'adhésion syndicale selon les deux sources de données. Pour en savoir davantage sur ces différences, voir *Données syndicales CALURA historiques dans CANSIM: Note aux lecteurs*.

Pour en savoir davantage sur ces séries, y compris la comparaison des données syndicales CALURA et de l'EPA ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Ernest B. Akyeampong au (613) 951-4624, Division de l'analyse des enquêtes auprès des ménages et sur le travail, ou avec Diane Galarneau au (613) 951-4626, Division de la statistique du travail. Au sujet des données de l'EPA postérieures à 1996, communiquez avec Marc Lévesque au (613) 951-2793, Division de la statistique du travail. ■

---

## NOUVEAUX PRODUITS

---

**Inégalités entre les quartiers des villes canadiennes,**  
n° 160  
**Numéro au catalogue: 11F0019MIF**  
(Gratuit).

**Inégalités entre les quartiers des villes canadiennes,**  
n° 160  
**Numéro au catalogue: 11F0019MPF (5\$).**

**Facteurs associés aux taux d'emploi des femmes  
dans les régions rurales et les petites villes du  
Canada,**  
**Numéro au catalogue: 21-006-XIF**  
(Gratuit).

**Organisation des industries et concentration  
dans le secteur de la fabrication, des mines et de  
l'abattage, 1997**  
**Numéro au catalogue: 31C0024 (prix variables).**

**Fer et acier primaire, octobre 2000**  
**Numéro au catalogue: 41-001-XIB (5\$/47\$).**

**Indice des prix à la consommation, novembre 2000**  
**Numéro au catalogue: 62-001-XPB (11\$/103\$).**  
**Paraît à 7 h le jeudi 14 décembre.**

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent  
pas les taxes de vente. Des frais de livraison  
supplémentaires s'appliquent aux envois à  
l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou  
-XIF représentent la version électronique en vente sur  
Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou  
-XPF, la version papier, -XDB, la version électronique  
sur disquette et -XCB, la version électronique sur  
CD-ROM.

### Pour commander les produits

**Pour commander les produits par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	<b>1 800 267-6677</b>
Pour les autres pays, composez:	<b>1 613 951-7277</b>
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	<b>1 877 287-4369</b>
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	<b>1 800 700-1033</b>


**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.  
Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS  
et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web  
de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)), sous les rubriques *Produits et services*, *Publications téléchargeables*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



Catalogue 11-001F (anglais) 11-001F (150) (000) (000)



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997  
Nouvelles versions à 8 h et 11 h 30

---

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** 2  
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5  
À l'égard de la croissance de l'économie et des emplois, le horizon de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avéré encore une fois relativement faible.



---

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Épargne sur les anticipations à court terme 10
- Autorité de la concurrence, surveillance horizontale le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

---

**NOUVELLES PARUTIONS** 10

## Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, [belajul@statcan.ca](mailto:belajul@statcan.ca)

Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, [simamad@statcan.ca](mailto:simamad@statcan.ca)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2000. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.